

Znak sprawy: ZPpp-15A/2017

ZAPYTANIE OFERTOWE

1. Zamawiający:

MIEJSKI ZAKŁAD BUDYNKÓW MIESZKALNYCH Spółka z o.o.,

Siedziba: 42-500 Będzin, ul. Krakowska 16

tel.. (32) 729-52-21, 729-51-62; faks: (32) 729-57-74

Regon: 277508413; NIP: 625-21-54-970

Internet:<http://www.mzbm.bedzin.pl>

e-mail: sekretariat@mzbm.bedzin.pl

W oparciu o art. 4 pkt 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku - Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2016 r. poz. 1020) w związku z art. 44 ust. 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009r. o finansach publicznych (Dz.U. z 2009r. Nr 157, poz. 1240 ze zm.), zwracamy się z zapytaniem ofertowym o przedstawienie ceny na:

2. PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA (CPV: 98.34.11.40-8 - usługi dozoru; 90.91.00.00-9 - usługi sprzątnięcia; 90.61.00.00-6 – usługi sprzątnięcia i zamiatania ulic).

Wartość zamówienia nie przekracza 30 tys. euro – **ustawy Prawo zamówień publicznych nie stosuje się.**

Zadanie Nr 1

Dozorowanie i utrzymanie w ciągłej czystości codziennie, tj. w dni robocze, wolne od pracy i w święta w godzinach 06:00 ÷ 21:00 toalet publicznych zlokalizowanych w budynku dworca PKP przy Placu Kolei Warszawsko-Wiedeńskiej w Będzinie.

Zadanie Nr 2

- a. Utrzymanie w ciągłej czystości, codziennie, tj. w dni robocze, wolne od pracy i w święta w godzinach 06:00 ÷ 21:00 ciągów komunikacyjnych (posadzki, okładziny schodowe, okładziny ścian, drzwi) w budynku Dworca PKP przy Placu Kolei Warszawsko-Wiedeńskiej w Będzinie.
- b. Utrzymanie w czystości, codziennie, tj. w dni robocze, wolne od pracy i w święta chodników i terenów zielonych w obrębie Dworca PKP przy Placu Kolei Warszawsko-Wiedeńskiej w Będzinie, zarządzanych i administrowanych przez MZBM Sp. z o.o., w tym 3-krotne koszenie trawy.

Termin realizacji zamówienia: **od dnia 01.01.2018r. do dnia 31.12.2018r.**

3. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia:

Zadanie Nr 1

3.1.1. dozoru i utrzymanie w ciągłej czystości toalet – codziennie, tj. w dni robocze, wolne od pracy i święta w godzinach 06:00 ÷ 21:00.

3.1.1.1. dozoru polegające na nieprzerwanej obecności min. 1 osoby w obrębie toalet w godzinach określonych powyżej,

3.1.1.2. utrzymanie w ciągłej czystości pomieszczeń oraz wyposażenia toalet:

- powierzchnia posadzek (płytki gres) - 77,50 m²
 - powierzchnia ścian (okładzina z płytek gres) - 156,80 m²
 - powierzchnia ścianek i przegród (konstrukcja aluminiowa wypełniona płytą łatwo zmywalną) - 73,09 m² (liczona obustronnie), w tym drzwi drewniane o wym. 0,95x2,00 - szt. 7,
 - powierzchnia drzwi drewnianych (liczona obustronnie bez drzwi w ściankach uwzględnionych powyżej) - 19,80 m²,
 - powierzchnia drzwi wejściowych aluminiowych, oszklonych 1,0x2,0x2szt = 4,0m²
 - powierzchnia grzejników stalowych płytowych (pow. do mycia) - 3,46 m²
 - w skład toalet publicznych wchodzi: 4 sanitariaty damskie, 3 sanitariaty męskie + 3 pisuary, 1 sanitariat damski przystosowany dla osób niepełnosprawnych, 1 sanitariat męski przystosowany dla osób niepełnosprawnych, umywalnia damska, pomieszczenie gospodarcze, pomieszczenie dla obsługi,
- 3.1.1.3. aktualne wyposażenie łącznie: umywalka – szt. 8; dozownik na mydło w płynie - szt. 8; suszarka do rąk - szt. 4; lustra – szt. 8; sedesy – szt. 9; deski sedesowe - szt. 9; pisuary – szt. 3; spłuczki – szt. 12; podajniki na papier toaletowy (małe rolki) – szt. 9; kosze – szt. 8; szczotki do w.c. – szt. 9.

Zadanie Nr 2

3.1.2.a. utrzymanie w ciągłej czystości, codziennie, tj. w dniach roboczych, wolnych od pracy i święta w godzinach 06:00 ÷ 21:00 ciągów komunikacyjnych w budynku Dworca PKP:

3.1.2.1. powierzchnie poziome płaskie:

- posadzki - 400,89m² (płytki gres),
- okładziny schodów - 30,06m² (stopnice granitowe)
- podłoga w windach - 4,89m² (wykładzina antypoślizgowa)

3.1.2.2. powierzchnie pionowe płaskie:

- ściany - 165,00m² (płytki gres)
- drzwi - 20,00m² (drewniane przeszklone)
- drzwi - 5,40m² (stalowe, pełne)
- drzwi do wind - 13,40m² (aluminiowe, przeszklone)

3.1.2.3. kosze na odpadki - 1 szt (pojemność 40l)

3.1.2.4. ławki dla pasażerów - 2 szt (drewniane, półokrągłe)

3.1.3.b Utrzymanie w ciągłej czystości, codziennie, tj. w dni robocze, wolne od pracy i w święta chodników i terenów zielonych w obrębie Dworca PKP przy Placu Kolei Warszawsko-Wiedeńskiej w Będzinie, zarządzanych i administrowanych przez MZBM Sp. z o.o., w tym 3- krotne koszenie trawy

3.1.3.1. powierzchnia chodników:

- od ul. Sienkiewicza - 359,00m² (kostka granitowa 6/4 szara)
- plac przy peronie nr 1 - 104,00m² (kostka granitowa 6/4szara)

3.1.3.2. pow. terenów zielonych:

- od ul. Sienkiewicza - 350,00m² (w tym 3 gazony kwiatowe)
- plac przy peronie nr 1 - 147,00m² (w tym 1 gazon kwiatowy)
- plac z fontanną - 140,00m²

3.1.3.3. kosze na odpadki - 3 szt (prefabrykowane, 45x45x60 cm)

3.1.3.4. ławki - 8 szt (kamiennieo-drewniane)

3.2. Obowiązki Wykonawcy:

Zadanie Nr 1

3.2.1.1. zapewnienie w sposób ciągły środków czystości, środków zapachowych, środków dezynfekujących, szczotek do w.c. (w przypadku ich zniszczenia) we własnym zakresie i na swój koszt,

3.2.1.2. zapewnienie w sposób ciągły papieru toaletowego dobrze rozpuszczalnego w wodzie, mydła w płynie, worków foliowych na śmieci we własnym zakresie i na swój koszt,

3.2.1.3. utrzymanie w ciągłej czystości wyposażenia toalet (sedesów, desek sedesowych, pisuarów, spłuczek, szczotek w.c., umywalek, baterii umywalkowych, dozowników na mydło w płynie, luster), posadzek, ścian, drzwi i klamek drzwiowych, pojemników na śmieci, grzejników, wyłączników, itp.

Stosowane środki czyszczące, takie jak płyny, proszki, detergenty używane do realizacji przedmiotu zamówienia muszą być neutralne biologicznie o łagodnych zapachach, muszą spełniać wymagania wynikające z przepisów dotyczących ochrony środowiska i posiadać wymagane przepisami atesty.

3.2.1.4. zapewnienie w godzinach od 06:00 ÷ 21:00 min. jednego dyżurującego pracownika odpowiedzialnego za: utrzymanie toalet w ciągłej czystości, uzupełnianie papieru toaletowego, mydła w dozownikach, worków higienicznych odpowiedzialnego równocześnie za niedopuszczenie do dewastacji wyposażenia toalet.

3.2.1.5. wyposażenie osoby sprzątajacej lub osób sprzątajacych w sprzęt niezbędny do utrzymania w ciągłej czystości pomieszczeń i wyposażenia toalet (szczotki, ścierki, wiadra, mop-y, itp.) we własnym zakresie i na swój koszt.

Ponadto Wykonawca:

- a) wyposaży osoby uczestniczące w realizacji niniejszego zamówienia w niezbędną, estetyczną odzież roboczą,
- b) wyznaczy osobę odpowiedzialną za utrzymanie w ciągłej czystości pomieszczeń oraz wyposażenia toalet upoważnioną do kontaktów z Zamawiającym,
- c) w miejscu widocznym umieści tabliczkę informacyjną zawierającą: nazwę firmy, adres firmy, osobę odpowiedzialną za utrzymanie czystości, telefon kontaktowy,
- d) zgłosi w trybie natychmiastowym Pogotowiu Awaryjnemu Zamawiającego fakt wystąpienia awarii instalacji wodno-kanalizacyjnej lub instalacji elektrycznej oraz fakt dewastacji urządzeń,
- e) ponosi wszelkie koszty spowodowane dewastacją urządzeń i wyposażenia toalet przez osoby trzecie oraz szkód powstałych w wyniku braku zgłoszenia awarii instalacji w trybie natychmiastowym.

Informacje dodatkowe

1. Toalety w budynku dworca PKP przy Placu Kolei Warszawsko-Wiedeńskiej w Będzinie są w dobrym stanie technicznym.
2. Zamówienie będzie realizowane na podstawie postanowień zawartych w treści umowy.
3. Zamówienie obejmuje wykonanie wszystkich czynności niezbędnych do dozoru i utrzymania w ciągłej czystości toalet publicznych.
4. Na terenie Dworca PKP ma swoją siedzibę Straż Miejska. Wejście do toalet publicznych jest monitorowane.

5. Korzystanie z toalet jest nieodpłatne.

Uwaga:

Dozorowanie i utrzymanie w ciągłej czystości toalet publicznych oznacza dla Zamawiającego utrzymanie ich w czystości na bieżąco przez osobę, która będzie pełniła (lub osoby, które będą pełniły) ciągły dyżur (dozorowanie) w godzinach określonych przez Zamawiającego w pomieszczeniach toalet, równocześnie utrzymując je w czystości. Organizację pracy ustala Wykonawca w oparciu o własne doświadczenie i dane określone przez Zamawiającego.

Czynności zmiatania i mycia posadzek, mycia urządzeń sanitarnych (sedesów, desek sedesowych, pisuarów, spłuczek, umywalek) mycia okładzin ściennych i przegród w sanitariatach, mycia i dezynfekcji drzwi, klamek, baterii, uchwytów dla niepełnosprawnych, wycierania i dezynfekcji kontaktów, wycierania luster, mycie ścianek działowych okładzin ściennych w pozostałych pomieszczeniach, mycie grzejników c.o. muszą odbywać się z częstością określoną w **Załączniku Nr 1 do Umowy Nr ZPpp-15A/2017.**

Papier toaletowy musi znajdować się w każdej kabinie, mydło w płynie w każdym pojemniku, środki zapachowe uzupełniane na bieżąco wg potrzeb.

Szacunkowe **miesięczne** zużycie określa się na:

- | | | |
|---------------------------------|---|------------------------|
| - papier toaletowy | ~ | 144 rolek (małe rolki) |
| - mydło w płynie | ~ | 15 litrów |
| - worki foliowe duże (do koszy) | ~ | 250 szt |

- środki zapachowe - w zależności od rodzaju, pojemności opakowania, itp., wg ich naturalnego zużycia.

Zadanie Nr 2

- 3.2.2.1.a. zapewnienie odpowiedniej ilości pracowników do utrzymania czystości powierzchni płaskich poziomych – posadzek oraz okładzin schodowych, które to czynności będą wykonywane każdego dnia, począwszy od godziny 06:00 z wymaganą częstotliwością w zależności od warunków atmosferycznych na zewnątrz budynku (naniesione błoto lub błoto pośniegowe), nie rzadziej niż 2 – krotnie w danym dniu,
- 3.2.2.2.a. **dysonowanie zmywarką do posadzek o wydajności teoretycznej nie mniejszej niż 2 250m²/h,**
- 3.2.2.3.a. utrzymanie powierzchni posadzek holu i okładzin schodowych w stanie suchym,
- 3.2.2.4.a. zapewnienie odpowiedniej ilości pracowników do utrzymania czystości powierzchni płaskich pionowych – ścian i drzwi, które to czynności będą wykonywane w zależności od potrzeb, nie rzadziej niż 1x w miesiącu oraz drzwi wejściowych w zależności od potrzeb, nie rzadziej niż 2 x w tygodniu,
- 3.2.2.5.a. zapewnienie środków niezbędnych do wykonania usługi (środki czystości, worki foliowe, itp.),
- 3.2.2.6.a. zapewnienie osobom uczestniczącym w realizacji niniejszego zamówienia wyposażenia w sprzęt niezbędny do realizacji usługi (szczotki, ścierki, wiadra, mop-y, itp.),
- 3.2.3.1.b. Zapewnienie odpowiedniej ilości pracowników do utrzymania czystości na zewnątrz budynku Dworca PKP, które to czynności będą wykonywane każdego dnia, z wymaganą częstotliwością w zależności od warunków atmosferycznych (pory roku), nie rzadziej niż 1 – krotnie w danym dniu (zamiatanie, zbieranie śmieci z trawników, opróżnianie koszy na śmieci, uzupełnianie worków foliowych, odśnieżanie chodników w okresie zimy i posypywanie piaskiem),
- 3.2.3.2.b. zapewnienie osobom uczestniczącym w realizacji niniejszego zamówienia wyposażenia w sprzęt niezbędny do realizacji usługi (worki foliowe, miotły, grabie, łopaty do odśnieżania chodników, kosy spalinowe do koszenia trawy, piasku, itp.),

Ponadto, Wykonawca:

- a) wyposaży osoby uczestniczące w realizacji niniejszego zamówienia w niezbędną, estetyczną odzież roboczą oznakowaną logo firmy lub w sposób umożliwiający identyfikację firmy.
- b) wyznaczy osobę odpowiedzialną za utrzymanie w ciągłej czystości Dworca PKP w zakresie określonym w Zadaniu Nr 2 oraz osobę upoważnioną do kontaktów z Zamawiającym,
- c) w miejscu widocznym umieści tabliczkę informacyjną zawierającą: nazwę firmy, adres firmy, osobę odpowiedzialną za utrzymanie czystości, telefon kontaktowy,
- d) jest odpowiedzialny za posiadanie przez osoby uczestniczące w realizacji niniejszego zamówienia aktualnych książeczek zdrowia.

Uwaga:

Utrzymanie czystości powierzchni poziomych płaskich będzie polegało na ich zamiataniu, myciu schodów, myciu zmywarką do posadzek o wydajności teoretycznej nie mniejszej niż 2 250 m²/h i usuwaniu błota pośniegowego.

Powierzchnie poziome płaskie (posadzki) i okładziny schodowe muszą być czyste i suche!

Utrzymanie czystości powierzchni pionowych będzie polegało na ich myciu z wymaganą częstotliwością i usuwaniu zanieczyszczeń typu graffiti, itp. na bieżąco.

Utrzymanie czystości chodników i terenów zielonych będzie polegało na zamiataniu lub odśnieżaniu chodników, usuwaniu śmieci z trawników, opróżnianiu koszy na śmieci oraz trzykrotnym koszeniu trawy i jej wywozie na wysypisko.

Organizację pracy ustala Wykonawca w oparciu o własne doświadczenie i dane określone przez Zamawiającego.

4. TERMIN REALIZACJI ZAMÓWIENIA: od dnia 01.01.2018r. do dnia 31.12.2018r.

Protokolarne przekazanie obiektów i ich wyposażenia nastąpi w terminie dwustronnie uzgodnionym.

5. Zamówienie będzie realizowane na warunkach określonych w Załączniku Nr 1 do niniejszego Zapytania Ofertowego – wzór umowy.

6. Oferta musi obejmować całość zamówienia. Nie dopuszcza się złożenie oferty częściowej.

7. TERMIN I FORMA ZŁOŻENIA OFERTY:

Formularz ofertowy na druku lub wg druku stanowiącym Załącznik Nr 2 do niniejszego Zapytania Ofertowego należy złożyć w zamkniętym opakowaniu w Sekretariacie MZBM Sp. z o.o., 42-500 Będzin, ul. Krakowska 16 w terminie 27.12.2017r. do godziny 10:00. Opakowanie oferty winno być opisane: „Oferta - Usługi dozoru i utrzymania czystości”.

8. Osobą upoważnioną do kontaktów z Wykonawcą jest: Grażyna Morańska – Specjalista ds. zamówień publicznych w Miejskim Zakładzie Budynków Mieszkalnych Sp. z o.o. w Będzinie.

9. OPIS SPOSOBU OBLICZENIA CENY

9.1. Cena podana w ofercie musi zawierać wszystkie koszty związane z realizacją przedmiotu zamówienia obejmujące wszelkie czynności niezbędne do realizacji prac, jak również koszty, bez których nie można wykonać przedmiotu zamówienia (np. koszt transportu środków czystości, koszty ubezpieczenia, itp.).

9.2. Cenę należy podać oddzielnie dla ZADANIA Nr 1 (finansowane przez Gminę Będzin) i oddzielnie dla ZADANIA NR 2a i 2b (finansowane przez MZBM Sp. z o.o.), z uwzględnieniem czynności i krotności ich wykonania określonych w Załączniku Nr 1 do Umowy Nr ZPpp-15A/2017.

9.3. Wszystkie wartości cenowe winny być określone w złotych polskich.

9.4. Cenę ofertową należy podać w zaokrągleniu do dwóch miejsc po przecinku.

10. KRYTERIA I SPOSÓB OCENY OFERT - Cena - 100 % wagi

Sposób liczenia punktów przy dokonaniu oceny i wyborze najkorzystniejszej oferty:

Liczba punktów za cenę:

C_{min} - cena minimalna spośród badanych ofert

C_n - cena badanej oferty

100 - stały współczynnik

$(C_{min} / C_n) \times 100 =$ ilość punktów za cenę badanej oferty

Za najkorzystniejszą zostanie uznana oferta, która otrzyma największą liczbę punktów w kryterium cena za wszystkie zadania **łącznie**.

11. ZAWARCIE UMOWY

Umowa na realizację przedmiotu niniejszego zamówienia zostanie zawarta na warunkach określonych w **Załączniku Nr 1** do niniejszego Zapytania Ofertowego.

Spec. ds. Zamówień Publicznych
Grażyna Morańska

.....
/pieczętka i podpis upoważnionego
Pracownika/

Kierownik Zamawiającego

Członek Zarządu
Tomasz Niedziela

Członek Zarządu
Leszek Wyderka

Będzin, dnia 14.12.2017r.

Załączniki:

1. Wzór umowy - **Załącznik Nr 1**
2. Formularz ofertowy - **Załącznik Nr 2**

.....
/pieczętka firmowa Wykonawcy/

FORMULARZ OFERTOWY

Nazwa Wykonawcy

Siedziba

Tel. Fax

Regon NIP

e-mail@.....

W odpowiedzi na Zapytanie Ofertowe dotyczące usług dozoru i utrzymania w czystości dla zadań:

Zadanie Nr 1

Dozorowanie i utrzymanie w ciągłej czystości codziennie, tj. w dni robocze, wolne od pracy i w święta w godzinach 06:00 ÷ 21:00 toalet publicznych zlokalizowanych w budynku dworca PKP przy Placu Kolei Warszawsko-Wiedeńskiej w Będzinie.

Zadanie Nr 2

- a. Utrzymanie w ciągłej czystości, codziennie, tj. w dni robocze, wolne od pracy i w święta w godzinach 06:00 ÷ 21:00 ciągów komunikacyjnych (posadzki, okładziny schodowe, okładziny ścian, drzwi) w budynku Dworca PKP przy Placu Kolei Warszawsko-Wiedeńskiej w Będzinie.
- b. Utrzymanie w ciągłej czystości, codziennie, tj. w dni robocze, wolne od pracy i w święta chodników i terenów zielonych* w obrębie Dworca PKP przy Placu Kolei Warszawsko-Wiedeńskiej w Będzinie, zarządzanych i administrowanych przez MZBM Sp. z o.o., w tym 3-krotne koszenie trawy.

Oferuję/oferujemy wykonanie przedmiotu zamówienia za łączną kwotę ryczałtową netto:

..... zł plus należny podatek VAT

(słownie złotych: plus
..... plus
należny podatek VAT) w zakresie i na warunkach określonych w Zapytaniu Ofertowym,
w tym:

Zadanie Nr 1

za kwotę ryczałtową netto:zł/m-c x 12 m-cy =zł

(słownie złotych:
.....

plus należny podatek VAT.....%).

Zadanie Nr 2a

za kwotę ryczałtową netto:zł/m-c x 12 m-cy =zł

(słownie złotych:
.....

plus należny podatek VAT.....%).

Zadanie Nr 2b

za kwotę ryczałtową netto:zł/m-c x 12 m-cy =zł
(słownie złotych:
.....
plus należny podatek VAT.....%).

Równocześnie oświadczam/oświadczamy, że:

1. Oferowana cena uwzględnia wszystkie koszty związane z wykonaniem zamówienia.
2. Bez zastrzeżeń i w pełni akceptuję/akceptujemy warunki określone we wzorze umowy stanowiącym **Załącznik Nr 1** do Zapytania Ofertowego i zobowiązuję/zobowiązujemy się w przypadku wyboru mojej/naszej oferty do zawarcia umowy w miejscu i terminie wskazanym przez Zamawiającego.
1. Posiadam/ posiadamy wszelkie wymagane prawem zezwolenia i uprawnienia niezbędne do świadczenia usług objętych przedmiotem zamówienia.
4. Dostarczane przez nas w trakcie realizacji zamówienia środki chemiczne (proszki, płyny do mycia, środki dezynfekujące) oraz środki higieniczne (mydło w płynie, papier toaletowy, odświeżacze powietrza, kostki toaletowe) ujęte w cenie oferty będą posiadały wymagane atesty i są dopuszczone do stosowania na terenie kraju.
5. Dysponuję/ dysponujemy zmywarką do posadzek o wydajności teoretycznej nie mniejszej niż 2 250m²/h.
6. Posiadam/ posiadamy ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzenia działalności gospodarczej w przedmiocie zamówienia, o wartości nie mniejszej niż - 50.000,00 PLN.

W przypadku wyboru naszej oferty, osobą uprawnioną do kontaktów z Zamawiającym w sprawach dotyczących należytego wykonania postanowień umowy, będzie:
tel.:, tel. kom.,
e-mail:

.....dnia

.....
[czytelny podpis lub podpis z pieczętką imienną osoby(ób) upoważnionej(ych) do reprezentowania Wykonawcy]

* niepotrzebne skreślić

U M O W A NR ZPpp-15A/2017
o wykonanie usługi dozorowania i utrzymania czystości

zawarta w dniu w Będzinie pomiędzy:
Miejskim Zakładem Budynków Mieszkalnych Spółka z o.o. z siedzibą 42-500 Będzin, ul. Krakowska 16, działającym w imieniu własnym i Gminy Będzin, zwanym w dalszej treści umowy „Zamawiającym”, reprezentowanym przez:

.....
.....

a

.....z siedzibą:
..... zarejestrowanym w,
pod Nr z dnia,
zwanym w dalszej treści umowy „Wykonawcą”, reprezentowanym przez:

.....
.....

W rezultacie dokonania przez Zamawiającego wyboru oferty Wykonawcy w drodze postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w trybie Zapytanie Ofertowe o wartości szacunkowej zamówienia poniżej kwot określonych w art. 4 pkt 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004r. - Prawo zamówień publicznych, została zawarta umowa następującej treści:

§ 1
Przedmiot umowy

1. Zamawiający powierza a Wykonawca przyjmuje do realizacji następujący zakres prac:

Zadanie Nr 1

Dozorowanie i utrzymanie w ciągłej czystości codziennie, tj. w dni robocze, wolne od pracy i w święta w godzinach 06:00 ÷ 21:00 toalet publicznych zlokalizowanych w budynku dworca PKP przy Placu Kolei Warszawsko-Wiedeńskiej w Będzinie.

Zadanie Nr 2

a. Utrzymanie w ciągłej czystości, codziennie, tj. w dni robocze, wolne od pracy i w święta w godzinach 06:00 ÷ 21:00 ciągów komunikacyjnych (posadzki, okładziny schodowe, okładziny ścian, drzwi) w budynku Dworca PKP przy Placu Kolei Warszawsko-Wiedeńskiej w Będzinie.

b. Utrzymanie w czystości, codziennie, tj. w dni robocze, wolne od pracy i w święta chodników i terenów zielonych w obrębie Dworca PKP przy Placu Kolei Warszawsko-Wiedeńskiej w Będzinie, zarządzanych i administrowanych przez MZBM Sp. z o.o., w tym 3-krotne koszenie trawy.

2. Ilość powierzchni i urządzeń do utrzymania w ciągłej czystości oraz czynności niezbędne do realizacji zamówienia określa Załącznik Nr 1, stanowiący integralną część niniejszej umowy.

3. Stan techniczny toalet publicznych jak również stan ich wyposażenia zostanie określony w protokołach zdawczo-odbiorczych podpisanych dwustronnie, sporządzonych na dzień rozpoczęcia oraz na dzień zakończenia świadczenia usługi przez Wykonawcę.

§ 2
Obowiązki Wykonawcy

Wykonawca zobowiązany jest do:

1. zapewnienia w sposób ciągły środków czystości, środków zapachowych, środków dezynfekujących, szczotek do w.c. (w przypadku ich zniszczenia) we własnym zakresie i na swój koszt,

2. zapewnienia w sposób ciągły papieru toaletowego dobrze rozpuszczalnego w wodzie, mydła w płynie, worków foliowych na śmieci we własnym zakresie i na swój koszt,
3. utrzymania w ciągłej czystości wyposażenia toalet (sedesów, desek sedesowych, pisuarów, spłuczek, szczotek w.c., umywalek, baterii umywalkowych, dozowników na mydło w płynie, lusterek, posadzek, ścian, drzwi i klamek drzwiowych, pojemników na śmieci, grzejników, wyłączników, itp.),
4. stosowania środków czyszczących, takich jak płyny, proszki, detergenty do realizacji przedmiotu zamówienia neutralnych biologicznie o łagodnych zapachach, spełniających wymagania wynikające z przepisów dotyczących ochrony środowiska, posiadających wymagane przepisami atesty,
5. zapewnienia w godzinach od 06:00 ÷ 21:00 min. jednego dyżurującego pracownika odpowiedzialnego za: utrzymanie toalet w ciągłej czystości, uzupełnianie papieru toaletowego, mydła w dozownikach, worków higienicznych, odpowiedzialnego równocześnie za niedopuszczenie do dewastacji wyposażenia toalet,
6. wyposażenia osoby sprzątającej lub osób sprzątających w sprzęt niezbędny do utrzymania w ciągłej czystości pomieszczeń i wyposażenia toalet (szczotki, ścierki, wiadra, mop-y, itp.) we własnym zakresie i na swój koszt,
7. zapewnienia odpowiedniej ilości pracowników do utrzymania czystości powierzchni płaskich poziomych – posadzek oraz okładzin schodowych, które to czynności będą wykonywane każdego dnia, począwszy od godziny 06:00 z wymaganą częstotliwością w zależności od warunków atmosferycznych na zewnątrz budynku (naniesione błoto lub błoto pośniegowe), nie rzadziej niż 2 – krotnie w danym dniu,
8. mycia posadzek zmywarką o wydajności teoretycznej nie mniejszej niż 2 250m²/h,
9. utrzymania powierzchni posadzek holu i okładzin schodowych w stanie suchym,
10. zapewnienia odpowiedniej ilości pracowników do utrzymania czystości powierzchni płaskich pionowych – ścian i drzwi, które to czynności będą wykonywane w zależności od potrzeb, nie rzadziej niż 2 x w miesiącu oraz drzwi wejściowych w zależności od potrzeb, nie rzadziej niż 2 x w tygodniu,
11. zapewnienia środków niezbędnych do wykonania usługi (środki czystości, worki foliowe, itp.),
12. zapewnienia osobom uczestniczącym w realizacji niniejszego zamówienia wyposażenia w sprzęt niezbędny do realizacji usługi (szczotki, ścierki, wiadra, mop-y, itp.),
13. Zapewnienia odpowiedniej ilości pracowników do utrzymania czystości na zewnątrz budynku Dworca PKP, które to czynności będą wykonywane każdego dnia, z wymaganą częstotliwością w zależności od warunków atmosferycznych (pory roku), nie rzadziej niż 1 – krotnie w danym dniu (zamiatanie, zbieranie śmieci z trawników, opróżnianie koszy na śmieci, uzupełnianie worków foliowych, odśnieżanie i posypywanie piaskiem w okresie zimy)
14. zapewnienia osobom uczestniczącym w realizacji niniejszego zamówienia wyposażenia w sprzęt niezbędny do realizacji usługi (worki foliowe, miotły, grabie, łopaty do odśnieżania chodników, kosy spalinowe do koszenia trawy, piasek, itp.),
15. wyposażenia osób uczestniczących w realizacji niniejszego zamówienia w niezbędną, estetyczną odzież roboczą oznakowaną logo firmy lub w sposób umożliwiający identyfikację firmy,
16. umieszczenia w miejscu widocznym tabliczki informacyjnej zawierającej: nazwę firmy, adres firmy, osobę odpowiedzialną za utrzymanie czystości oraz dozór, telefon kontaktowy,
17. wyznaczenia osoby nadzorującej, odpowiedzialnej za realizację przedmiotu umowy, uprawnionej do kontaktów z Zamawiającym,
18. zgłaszania w trybie natychmiastowym Pogotowiu Awaryjnemu Zamawiającego faktu wystąpienia awarii instalacji wodno-kanalizacyjnej lub instalacji elektrycznej,
19. ponoszenia wszelkich kosztów spowodowanych dewastacją urządzeń i wyposażenia toalet przez osoby trzecie oraz szkód powstałych w wyniku braku zgłoszenia awarii instalacji w trybie natychmiastowym.

20. dysponowania osobami uczestniczącymi w realizacji przedmiotu umowy posiadającymi aktualne książeczki zdrowia.

§ 3

Obowiązki Zamawiającego

Zamawiający zobowiązany jest do:

1. zapewnienia bieżącego nadzoru obejmującego przedmiot umowy,
2. terminowej zapłaty wynagrodzenia.

§ 4

Termin realizacji

Termin realizacji przedmiotu umowy ustala się na okres: **od dnia 01.01.2018r. do dnia 31.12.2018r.**

§ 5

Wynagrodzenie Wykonawcy

1. Za wykonanie przedmiotu umowy strony ustalają wynagrodzenie w wysokości nie większej niż kwota ustalona w trybie Zapytania ofertowego zgodnie z ofertą Wykonawcy:

Zadanie Nr 1

Dozorowanie i utrzymanie w ciągłej czystości codziennie, tj. w dni robocze, wolne od pracy i w święta w godzinach 06:00 ÷ 21:00 toalet publicznych zlokalizowanych w budynku dworca PKP przy Placu Kolei Warszawsko-Wiedeńskiej w Będzinie.

cena netto: zł/miesiąc x 12m-cy = zł plus należny podatek VAT.

(słownie złotych)

plus należny podatek VAT.....% tj.zł

Zadanie Nr 2

- a. Utrzymanie w ciągłej czystości, codziennie, tj. w dni robocze, wolne od pracy i w święta w godzinach 06:00 ÷ 21:00 ciągów komunikacyjnych (posadzki, okładziny schodowe, okładziny ścian, drzwi) w budynku Dworca PKP przy Placu Kolei Warszawsko-Wiedeńskiej w Będzinie.

cena netto: zł/miesiąc x 10m-cy = zł plus należny podatek VAT.

(słownie złotych)

plus należny podatek VAT.....% tj.zł

- b. Utrzymanie w ciągłej czystości, codziennie, tj. w dni robocze, wolne od pracy i w święta chodników i terenów zielonych w obrębie Dworca PKP przy Placu Kolei Warszawsko-Wiedeńskiej w Będzinie, zarządzanych i administrowanych przez MZBM Sp. z o.o., w tym 3-krotne koszenie trawy.

cena netto: zł/miesiąc x 12m-cy = zł plus należny podatek VAT.

(słownie złotych)

plus należny podatek VAT.....% tj.zł

2. Kwoty określone w ust. 1 zawierają wszystkie koszty związane z realizacją zadania, o którym mowa w § 1, wynikające wprost z Załącznika Nr 1 do niniejszej umowy, określającego ilość powierzchni i urządzeń do utrzymania w ciągłej czystości oraz czynności niezbędnych do realizacji prac, jak również nie ujęte w Załączniku Nr 1, tj. takich kosztów bez których nie można wykonać przedmiotu zamówienia (koszt transportu środków czystości, koszty ubezpieczenia, itp.)

§ 6 Warunki płatności

1. Zapłata należności Wykonawcy nastąpi przelewem z konta bankowego Zamawiającego na konto bankowe Wykonawcy w terminie nie później niż 30 dni od daty otrzymania przez Zamawiającego prawidłowo wystawionych faktur VAT wraz z potwierdzeniem należytego wykonania usługi przez przedstawiciela Zamawiającego.
2. Ustala się, że rozliczenie usługi będzie następowało fakturami VAT, w terminie 5 dni po zakończeniu miesiąca rozliczeniowego.
3. Wykonawca wystawia fakturę za miesiąc świadczenia usługi, odrębnie na Zadanie Nr 1 i Zadania Nr 2a i 2b w wysokości ceny netto określonej w § 5 ust. 1 plus należny podatek VAT lub jedną fakturę w rozbiciu na poszczególne zadania.
4. W przypadku, gdy Wykonawca nie świadczy usługi z przyczyn niezależnych od Wykonawcy oraz z przyczyn niezależnych od Zamawiającego (toalety zamknięte z powodu awarii instalacji), wynagrodzenie Wykonawcy za ten okres ulega proporcjonalnie zmniejszeniu do 60% wynagrodzenia miesięcznego określonego w § 5 ust. 1 dla Zadania Nr 1, jeśli przerwa w świadczeniu usługi będzie trwała dłużej niż dwa dni lecz nie dłużej niż pięć dni.
5. W przypadku, gdy przerwa w świadczeniu usługi z przyczyn określonych w ust. 4, niniejszego paragrafu będzie trwała dłużej niż pięć dni, wynagrodzenie Wykonawcy ulega zawieszeniu, a termin realizacji usługi przedłuża się o okres, w którym to świadczenie zostało zawieszona.
6. Zamawiający, o zaistnieniu okoliczności, o których mowa w ust. 4 i ust. 5 niniejszego paragrafu oraz o konieczności wznowienia świadczenia usługi powiadomi Wykonawcę faksem z 1-dniowym wyprzedzeniem.
7. Wykonawca nie może bez zgody Zamawiającego dokonać przelewu wierzytelności wynikających z niniejszej umowy na rzecz osoby trzeciej.

§ 7 Kary umowne

Strony postanawiają, że obowiązującą ich formą odszkodowania będą stanowić kary umowne naliczane w sposób następujący:

1. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną za nierzetelne wykonywanie przedmiotu umowy w wysokości 10% wynagrodzenia umownego określonego w § 5 ust. 1- Zadanie Nr 1 za miesiąc brutto w przypadku, gdy przedstawiciel Zamawiającego stwierdzi uchybienia w wykonywaniu przedmiotu umowy polegające na braku dozoru, braku należytej staranności w utrzymaniu czystości, braku: papieru toaletowego, środków zapachowych, itp., a sytuacja taka będzie miała miejsce podczas kolejno przeprowadzonych dwóch kontroli.
2. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną za nierzetelne wykonywanie przedmiotu umowy w wysokości 10% wynagrodzenia umownego określonego w § 5 ust. 1- Zadanie Nr 2a za miesiąc brutto w przypadku, gdy przedstawiciel Zamawiającego stwierdzi uchybienia w wykonywaniu przedmiotu umowy polegające na braku należytej staranności w utrzymaniu czystości ciągów komunikacyjnych, a sytuacja taka będzie miała miejsce podczas kolejno przeprowadzonych dwóch kontroli.
3. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną za nierzetelne wykonywanie przedmiotu umowy w wysokości 10% wynagrodzenia umownego określonego w § 5 ust. 1- Zadanie Nr 2b za miesiąc brutto w przypadku, gdy przedstawiciel Zamawiającego stwierdzi uchybienia w wykonywaniu przedmiotu umowy polegające na braku należytej staranności w utrzymaniu czystości terenów zielonych, a sytuacja taka będzie miała miejsce podczas kolejno przeprowadzonych dwóch kontroli.
4. W przypadku trzykrotnego niewykonania lub nienależytego wykonania obowiązków przez Wykonawcę, Zamawiający może odstąpić od umowy bez zachowania okresu wypowiedzenia

w szczególności, gdy Wykonawca mimo złożonego oświadczenia, nie dysponuje zmywarką do posadzek o wydajności teoretycznej nie mniejszej niż 2250m²/h.

5. O stwierdzonych uchybieniach w wykonaniu przedmiotu umowy Zamawiający poinformuje Wykonawcę pisemnie dołączając stosowną dokumentacją fotograficzną.
6. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną za odstąpienie od umowy przez Zamawiającego z przyczyn, za które ponosi odpowiedzialność Wykonawca w wysokości 10% wynagrodzenia umownego łącznie za 10 m-cy/ brutto określonego w § 5 ust. 1.
7. Zamawiający zapłaci Wykonawcy karę umowną za odstąpienie od umowy przez Wykonawcę z przyczyn, za które ponosi odpowiedzialność Zamawiający w wysokości 10% wynagrodzenia umownego łącznie za 10 m-cy/ brutto określonego w § 5 ust. 1.
8. Kary nałożone przez organy państwowe za nieprzestrzeganie przepisów bhp, przepisów sanitarnych i innych, w zakresie czynności objętych niniejszą umową obciążają Wykonawcę.
9. Straty wynikające z dewastacji lub kradzieży urządzeń i wyposażenia oraz straty będące skutkiem w porę nie zgłoszonej awarii (instalacji wod.-kan. i elektrycznej) obciążają Wykonawcę. Straty te zostaną ustalone na podstawie protokołu ustalającego okoliczności powstania szkody sporządzonego przy udziale stron niniejszej umowy i wartości mienia utraconego oszacowanej przez Zamawiającego.
10. W przypadku gdy kary nie pokrywają poniesionej szkody, Zamawiający zastrzega sobie dochodzenie odszkodowania uzupełniającego w pełnej wysokości łącznie z utraconymi korzyściami.
11. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność (w tym wobec osób trzecich) za wszelkie wypadki i szkody zaistniałe na terenie toalet publicznych, wewnętrznych ciągów komunikacyjnych i chodników zewnętrznych w trakcie realizacji przedmiotu niniejszej umowy wynikające z jego własnych działań i zaniechań, jak również z działań i zaniechań pracowników.
12. Wykonawca zobowiązuje się wobec Zamawiającego do spełnienia wszelkich roszczeń wynikłych z tytułu nienależytego wykonania przedmiotu umowy.

§ 8

Zmiana umowy

1. Zmiana postanowień niniejszej umowy może nastąpić za zgodą obu stron, wyrażoną na piśmie pod rygorem nieważności.
2. Zamawiający dopuszcza możliwość zmiany wynagrodzenia Wykonawcy, w przypadku urzędowej zmiany podatku VAT lub innych składników cenotwórczych. Zmiana ta następuje z dniem wejścia w życie aktu prawnego zmieniającego stawkę VAT lub wynegocjowanych z Zamawiającym innych składników cenotwórczych.

§ 10

Odstąpienie od umowy

1. Zamawiającemu przysługuje prawo do odstąpienia od umowy:
 - a./ W razie zaistnienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy; Zamawiający może odstąpić od umowy w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o tych okolicznościach.
 - b./ W przypadku trzykrotnego niewykonania lub nienależytego wykonania obowiązków przez Wykonawcę, potwierdzonego protokołem spisany na tę okoliczność przez Zamawiającego, przesłanego do Wykonawcy, Zamawiający może odstąpić od umowy bez zachowania okresu wypowiedzenia.
 - c./ Nie spełnianie przez Wykonawcę wymagań określonych w § 2 niniejszej umowy będzie równoważne z nienależytym wykonaniem zobowiązania i będzie skutkowało wypowiedzeniem umowy przez Zamawiającego z miesięcznym okresem jej wypowiedzenia.

2. Odstąpienie od umowy powinno nastąpić w formie pisemnej pod rygorem nieważności takiego oświadczenia i powinno zawierać uzasadnienie.
3. W przypadku odstąpienia od umowy przez Zamawiającego, Wykonawca może żądać wyłącznie wynagrodzenia należnego z tytułu wykonania części umowy.
4. Zamawiający może odstąpić od umowy z chwilą przekazania przez Gminę Dworca PKP w zarządzanie i administrowanie innemu Zarządcy.
5. Odstąpienie od umowy w przypadku, o którym mowa w ust. 4 niniejszego paragrafu może nastąpić w terminie 14 dni od powzięcia wiadomości o powyższych okolicznościach przy czym, Wykonawca może żądać wyłącznie wynagrodzenia należnego z tytułu wykonania części umowy.

§ 11

Postanowienia końcowe

1. Przedstawicielem Zamawiającego, odpowiedzialnym za należyte wykonanie postanowień umowy, uprawnionym do kontaktów z Wykonawcą jest: przedstawiciel Administracji Zasobów Komunalnych:, tel.:, tel. kom., e-mail:
2. Przedstawicielem Wykonawcy, odpowiedzialnym za należyte wykonanie postanowień umowy, uprawnionym do kontaktów z Zamawiającym jest:, tel.:, tel. kom., e-mail:
3. W sprawach nieuregulowanych w niniejszej umowie będą miały zastosowanie właściwe przepisy Kodeksu cywilnego.
4. Ewentualne spory powstałe na tle wykonania przedmiotu umowy strony poddają rozstrzygnięciu właściwych miejscowo dla Zamawiającego sądów powszechnych.
5. Niniejszą umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednym egzemplarzu dla każdej ze stron.
6. Integralną część niniejszej umowy stanowi **Załącznik Nr 1**.

ZAMAWIAJĄCY:

WYKONAWCA:

Załącznik Nr 1

Do Umowy Nr ZPpp-15A/2017
zawartej w dniu

**Czynności niezbędne do realizacji prac oraz ilość powierzchni
i urządzeń do utrzymania w ciągłej czystości**

Lp.	Rodzaj czynności	zakres czynności	krotność
1	2	3	4
TOALETY			
1.	Dozorowanie	nieprzerwana obecność min. 1 osoby w obrębie toalet	codziennie, w dni robocze, wolne od pracy i święta w godzinach 06:00 ÷ 22:00
2.	Utrzymanie w ciągłej czystości:		w dni robocze, wolne od pracy i święta w godzinach 06:00 ÷ 22:00
2.1.	Posadzki (płytki gres) - 77,50m ²	zamiatanie i mycie	min. 1 x dziennie
		dezynfekcja	min. 1 x dziennie
		wycieranie (posadzki muszą być suche)	wg potrzeb
2.2.	Ściany (płytki gres) - 156,80 m ²	mycie	w sanitariatach min. 1 x dziennie w pozostałych pomieszczeniach wg potrzeb, nie rzadziej niż 2 x w tygodniu
		dezynfekcja	w sanitariatach min. 1 x dziennie w pozostałych pomieszczeniach wg potrzeb, nie rzadziej niż 2 x w tygodniu
2.3.	Ścianki i przegrody - 46,49 m ² (liczone dwustronnie)	mycie	w sanitariatach min. 1 x dziennie w pozostałych pomieszczeniach wg potrzeb, nie rzadziej niż 2 x w tygodniu
		dezynfekcja	w sanitariatach min. 1 x dziennie w pozostałych pomieszczeniach wg potrzeb, nie rzadziej niż 2 x w tygodniu
2.4.	Drzwi drewniane – 46,40m ² , klamki	mycie	w sanitariatach min. 1 x dziennie w pozostałych pomieszczeniach wg potrzeb, nie rzadziej niż 2 x w tygodniu
		dezynfekcja	w sanitariatach min. 1 x dziennie w pozostałych pomieszczeniach wg potrzeb, nie rzadziej niż 2 x w tygodniu
2.5.	Drzwi wejściowe, aluminiowe, oszklone - 8,0m ² (dwustronnie)	mycie	wg potrzeb, nie rzadziej niż 2 x w tygodniu
		dezynfekcja	wg potrzeb, nie rzadziej niż 2 x w tygodniu
2.6.	Grzejniki stalowe - 3,46m ²	mycie	wg potrzeb, nie rzadziej niż 2 x w tygodniu
		dezynfekcja	wg potrzeb, nie rzadziej niż 2 x w tygodniu
2.7.	Sedesy (9szt), deski sedesowe (9szt), pisuary (3szt), spłuczki (12szt), umywalki (8szt), baterie (8szt), uchwyty dla osób niepełnosprawnych., szczotki do w.c. (9szt), podajniki na papier toaletowy (9szt), suszarki do rąk	mycie	wg potrzeb, nie rzadziej niż 1 x dziennie
		dezynfekcja	wg potrzeb, nie rzadziej niż 1 x dziennie

	(4szt), dozowniki na mydło w płynie (8szt), kosze (8szt)		
2.8.	Kontakty, lustra (4szt)	wycieranie	wg potrzeb, nie rzadziej niż 1 x dziennie
		dezynfekcja	wg potrzeb, nie rzadziej niż 1 x dziennie
1	2	3	4
3.	Środki czystości:		
	papier toaletowy (małe rolki, (dobrze rozpuszczalny w wodzie)	uzupełnianie	na bieżąco, wg potrzeb
	mydło w płynie	uzupełnianie	na bieżąco, wg potrzeb
	środki zapachowe	uzupełnianie	na bieżąco, wg potrzeb
	worki foliowe na śmieci	wymiana i uzupełnianie	na bieżąco, wg potrzeb
	środki dezynfekujące		na bieżąco, wg potrzeb
CIĄGI KOMUNIKACYJNE			
4.	Utrzymanie w ciągłej czystości:		w dni robocze, wolne od pracy i święta w godzinach 06:00 ÷ 22:00
4.1.	Powierzchnie poziome płaskie - posadzki (mycie maszyną myjącą) - okładziny schodowe - podłoga w windach Powierzchnia łącznie: 435,84 m ²	zamiatanie i mycie	z wymaganą częstotliwością, nie rzadziej niż 2 x w godzinach jw.
4.2.	Powierzchnie pionowe płaskie - ściany tunelu i klatek schodowych Powierzchnia łącznie: 165,00 m ²	wycieranie, mycie (na wysokość 2,0 m)	niewielkie zabrudzenia na bieżąco w miarę potrzeb, mycie nie rzadziej niż 1 x w miesiącu
	- drzwi w tunelu (pełne) Powierzchnia łącznie: 5,40 m ²	wycieranie, mycie (jednostronnie)	na bieżąco w miarę potrzeb, nie rzadziej niż 1 x w miesiącu
	- drzwi wejściowe (drewniane, przeszkłone) Powierzchnia łącznie: 20,00 m ²	wycieranie, mycie (dwustronnie)	na bieżąco w miarę potrzeb, nie rzadziej niż 2 x w tygodniu
	- drzwi do wind (aluminiowe, przeszkłone) Powierzchnia łącznie: 13,40 m ²	wycieranie, mycie (dwustronnie)	na bieżąco w miarę potrzeb, nie rzadziej niż 2 x w tygodniu
	Kosz na odpadki – szt 1	wymiana worków dezynfekcja	na bieżąco w miarę potrzeb, nie rzadziej niż 1 x dziennie
	Ławki dla pasażerów (drewniane) Łącznie: szt 2	wycieranie, mycie	na bieżąco w miarę potrzeb, nie rzadziej niż 1 x dziennie
CHODNIKI I TERENY ZIELONE			
5.	Utrzymanie w ciągłej czystości:		w dni robocze, wolne od pracy i święta
5.1.	Chodników Powierzchnia łącznie: 463,00 m ²	zamiatanie odśnieżanie, posypywanie piaskiem (zima)	w zależności od potrzeb, nie rzadziej niż 1 x dziennie
5.2.	Terenów zielonych Powierzchnia łącznie: 497,00 m ² , w tym 4 gazony kwiatowe o pow. łącznej 19,34m ²	- zbieranie śmieci, - grabienie liści - koszenie trawy - plewienie gazonów	nie rzadziej niż 1 x dziennie w zależności od potrzeb (1 duży kasztan na placu przy peronie nr 1) 3 x w okresie wiosna, lato, jesień 2 x w okresie wiosna-lato

ZAMAWIAJĄCY:

WYKONAWCA